



ÜBERSETZUNG DES ORIGINAL-BENUTZERHANDBUCHS



ANMERKUNG:

Lesen Sie bitte die vorliegende Anleitung sorgfältig durch, um mit dem Produkt richtig umgehen zu können. Dann bewahren Sie die Anleitung gut auf.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise	3
2	Produktbeschreibung	6
2.1	Geräteübersicht.....	6
2.2	Betriebsbedingungen	6
2.3	Standardzubehör.....	7
3	Tasten auf dem Ferncontroller	8
4	Anzeigen im Display des Ferncontrollers	8
5	Funktion der Tasten auf dem Ferncontroller	9
6	Tastenkombinationen	15
7	Vorgehensweise bei der Bedienung	16
8	Austausch der Batterien im Ferncontroller	16
9	Wartung	17
9.1	Probleme, die nicht durch Defekte der Klimaanlage verursacht wurden	17
9.2	Fehlercodes	19
9.3	Wartung des Geräts	21

WICHTIGER HINWEIS:

Lesen Sie bitte die vorliegende Anleitung vor der Installation und Verwendung Ihrer neuen Klimaanlage sorgfältig durch. Dann bewahren Sie die Anleitung zu späterer Verwendung gut auf.



GWP:
R32:675

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in den EU-Ländern nicht in den normalen Restmüll gegeben werden darf. Lassen Sie das Produkt verantwortungsbewusst wiederverwerten, um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden und nachhaltiges Recycling von Rohstoffen zu unterstützen. Nutzen Sie für gebrauchte Geräte die entsprechenden Sammelstellen, oder erkundigen Sie sich an Ihrem Händler. Er kann das gebrauchte Produkt zur umweltschonenden Wiederverwertung übernehmen.

FÜR DEN BENUTZER

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt der Sinclair Gesellschaft ausgewählt haben. Lesen Sie bitte die vorliegende Gebrauchsanleitung vor der Installation und Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch, um das Gerät richtig verwenden zu können. Die folgenden Hinweise helfen Ihnen dabei, das Produkt ordnungsgemäß zu installieren und zu verwenden und die erwarteten Betriebsergebnisse zu erreichen:

- Dieses Gerät darf auch durch Kinder ab 8 Jahren oder Personen mit geminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden, oder wenn sie in der gefahrlosen Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nicht das Gerät ohne Aufsicht reinigen oder pflegen.
- Das Gerät kann etwas Energie auch im Bereitschaftszustand verbrauchen, um zuverlässigen Betrieb, normale Kommunikation und Vorwärmen von Kälte- und Schmiermitteln sicherzustellen. Soll das Gerät für eine lange Zeit nicht benutzt werden, trennen Sie die Stromversorgung. Schließen Sie die Stromversorgung vor der Wiederinbetriebnahme im Voraus an, damit das Gerät warmlaufen kann.
- Wählen Sie das richtige Modell in Abhängigkeit von der Betriebsumgebung aus, sonst können Schwierigkeiten auftreten.
- Das Produkt wurde vor der Auslieferung strengen Kontrollen und Betriebstests unterzogen. Zerlegen Sie das Gerät nie selbst, um Schäden durch unsachgemäße Demontage und Kontrolle zu vermeiden, die den normalen Betrieb beeinträchtigen können. Sie können bei Bedarf unseren Kundendienst rufen.
- Wir können nicht für Personenschäden oder Vermögensverluste sowie Schäden durch inkorrekten Gebrauch des Produkts, wie z. B. fehlerhafte Installation und Konfiguration, ungeeignete Wartung, Verletzung der einschlägigen Gesetze, Vorschriften und Industrienormen, Nichtbeachtung der Hinweise in dieser Anleitung usw., verantwortlich gemacht werden.
- Wird das Produkt beschädigt und kann nicht weiter benutzt werden, rufen Sie unseren Kundendienst rechtzeitig, und teilen Sie die folgenden Daten mit:
 - Daten auf dem Typenschild (Modellbezeichnung, Kühl-/Heizleistung, Fertigungsnummer, Fertigungsdatum).
 - Betriebszustand zum Zeitpunkt des Fehlers (Situation vor und nach dem Auftreten des Fehlers beschreiben).
- Alle Abbildungen und Informationen in der Gebrauchsanleitung dienen nur zur Orientierung. Das Produkt wird von uns kontinuierlich verbessert und innoviert, um es zu vervollkommen. Wir behalten uns das Recht vor, notwendige Anpassungen des Produkts aus kommerziellen und Fertigungsgründen zeitweise durchzuführen und die Inhalte der Gebrauchsanleitung ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren.
- Das Gerät darf nicht in Wäscherei aufgestellt werden.
- Das Stromversorgungskabel muss bei Beschädigung von Hersteller, autorisiertem Kundendienst oder entsprechend qualifizierter Person ausgetauscht werden, um mögliche Risiken zu reduzieren.
- Die Sinclair Corporation Ltd. kann nicht für Verletzungen von Personen, Vermögensschäden oder Schäden an Einrichtungen verantwortlich gemacht werden, die durch fehlerhafte Installation oder Inbetriebnahme, inkorrekte Wartung oder Nichteinhaltung von einschlägigen nationalen Normen, Vorschriften und Verordnungen, Industriestandards sowie Anforderungen in der vorliegenden Anleitung verursacht werden.
- Das endgültige Recht auf die Interpretation der vorliegenden Gebrauchsanleitung obliegt der Sinclair Corporation Ltd.

1 SICHERHEITSHINWEISE

Befolgen Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

SONDERWARNUNG

- Halten Sie die Vorschriften zur Handhabung des Kältemittels ein.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht, und werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer weg.
- Verwenden Sie zur Beschleunigung des Abtauprozesses oder zur Reinigung des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel.
- Beachten Sie, dass das Kältemittel geruchsfrei sein kann.
- Das Gerät soll in einem Raum, dessen Bodenfläche größer ist als $X \text{ m}^2$, installiert, betrieben oder gelagert werden (siehe Abschnitt 3.1.1).
- Im Aufstellungsraum des Geräts dürfen nicht offene Flammen, eingeschaltete Gasbrenner oder elektrische Heizungen mit glühenden Spiralen vorhanden sein, um permanente Entzündungsgefahr von brennbaren Stoffen zu vermeiden.



VERBOTEN: Weist auf verbotene Handlung hin. Bei Nichtbeachtung können schwerwiegende Schäden oder Tod von Personen verursacht werden.



WARNUNG: Muss streng eingehalten werden, um schwerwiegende Schäden am Gerät oder Verletzungen von Personen zu vermeiden.



ANMERKUNG: Muss streng eingehalten werden, um leichte oder mittlere Schäden am Gerät oder Verletzungen von Personen zu vermeiden.



OBLIGATORISCH: Weist auf befohlene Handlung hin. Bei Nichtbeachtung können Verletzungen von Personen oder Schäden am Vermögen die Folgen sein.



WARNUNG!

Dieses Produkt darf nicht in Umgebungen mit korrosionsfördernden, brennbaren oder explosiven Stoffen oder an Orten mit spezifischen Bedingungen (z. B. Küche) installiert werden, sonst werden der normale Betrieb oder die Lebensdauer des Produkts beeinträchtigt, es besteht sogar Brand- oder schwere Verletzungsgefahr. Verwenden Sie an den oben erwähnten Orten mit außergewöhnlichen Bedingungen eine Spezial-Klimaanlage in korrosionsbeständiger Ex-Ausführung.

Lesen Sie bitte die vorliegende Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts aufmerksam durch.



Das Gerät wird mit brennbarem Kältemittel R32 (GWP: 675) gefüllt.



Lesen Sie vor der Verwendung der Klimaanlage zuerst die Gebrauchsanleitung durch.



Lesen Sie vor der Installation der Klimaanlage die Gebrauchsanleitung durch.



Lesen Sie vor der Instandsetzung der Klimaanlage die Gebrauchsanleitung durch. Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Orientierung und können vom tatsächlichen Aussehen des Geräts abweichen. Das tatsächliche Aussehen des Geräts ist maßgeblich.

VERBOTEN

- Die Klimaanlage muss geerdet werden, um elektrischen Schlag zu vermeiden. Schließen Sie das Erdungskabel nicht an Gas- oder Wasserleitung, Blitzableiter oder Telefonlinie an.
- Das Gerät muss in einem gut belüfteten Raum gelagert werden, dessen Rauminhalt der Spezifikation entspricht.
- Im Aufstellungsraum des Geräts dürfen nicht offene Flammen, eingeschaltete Gasbrenner oder elektrische Heizungen mit glühenden Spiralen vorhanden sein, um permanente Entzündungsgefahr von brennbaren Stoffen zu vermeiden.
- Sämtliche Verpackungs- und Transportmaterialien inkl. Nägel, Metall- und Holzteile und Verpackungsmaterialien aus Kunststoff müssen gemäß den entsprechenden Vorschriften gefahrlos gehandhabt werden.

WARNUNG!

- Führen Sie die Installation nach der vorliegenden Anleitung durch. Installationen dürfen nur von autorisiertem Personal in Übereinstimmung mit den entsprechenden gültigen Normen und Vorschriften durchgeführt werden.
- Jede Person, die an der Handhabung des Kältemittelkreislaufs teilnimmt, sollte ein gültiges Zertifikat von der zuständigen autorisierten Behörde besitzen, um ihre Qualifikation für die gefahrlose Handhabung der Kältemittel in Übereinstimmung mit den entsprechenden gültigen Vorschriften nachweisen zu können.
- Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden. Wartung und Reparaturen, bei denen Hilfe von anderen qualifizierten Personen notwendig ist, müssen unter Aufsicht einer für brennbare Kältemittel qualifizierten Person erfolgen.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen elektrotechnischen Normen, Vorschriften und Verordnungen installiert werden.
- Ist die Stromzuleitung fest angeschlossen, muss ein allpoliger EIN/AUS-Schalter (Trennschalter) in den Stromkreis eingegliedert werden, dessen Parameter diesen der angeschlossenen Klimaanlage entsprechen.
- Die Klimaanlage muss bei der Lagerung gegen zufällige mechanische Beschädigung geschützt werden.
- Gibt es zu wenig Platz für die Rohrleitung der Klimaanlage, ergreifen Sie Maßnahmen zum Schutz der Rohre vor physischen Beschädigungen.
- Verwenden Sie für die Installation das Zubehör und die Bauteile, die empfohlen sind, sonst besteht Wasserleck-, Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Installieren Sie die Klimaanlage an einem sicheren Ort, der das Gerätegewicht tragen kann. Bei unsachgemäßer Installation kann die Klimaanlage fallen und Verletzungen von Personen verursachen.
- Verwenden Sie zur Stromversorgung einen unabhängigen Speisestromkreis. Das Stromversorgungskabel muss bei Beschädigung von Hersteller, autorisiertem Kundendienst oder ähnlich qualifizierter Person ausgetauscht werden.
- Die Klimaanlage darf nur gereinigt werden, wenn sie ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist, sonst besteht Stromschlaggefahr.
- Kinder dürfen die Klimaanlage nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

- Modifizieren Sie nicht die Einstellungen von Drucksensor oder anderen Schutzelementen. Bei unpassender Einstellung oder anderweitiger Außerbetriebsetzung der Schutzelemente besteht Brand- oder sogar Explosionsgefahr.
- Betätigen Sie die Klimaanlage nicht mit nassen Händen. Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit Wasser, und schützen Sie die Klimaanlage vor Spritzwasser, sonst besteht Störungs- oder Stromschlaggefahr.
- Trocknen Sie den Filter nicht über offenen Flammen oder mit heißer Luft, sonst kann der Filter verformt werden.
- Wird das Gerät in einem zu kleinen Raum installiert, ergreifen Sie entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz vor gefährlicher Konzentration des Kältemittels. Läuft das Kältemittel in einer zu großen Menge aus, besteht Explosionsgefahr.
- Achten Sie während der Installation oder einer Umstellung des Geräts darauf, dass kein Fremdgas (z. B. Luft) in den Kältekreislauf gelangt. Fremdstoffe führen zu einer abnormalen Druckänderung oder sogar Explosion. Verletzungsgefahr!



ANMERKUNG

- Führen Sie nicht Finger oder andere Gegenstände in die Öffnungen am Lufteinlass oder Luftauslass ein.
- Verwenden Sie bei Berührung von Kältemittelrohren entsprechende Schutzmittel, sonst besteht Verletzungsgefahr für ihre Hände.
- Verlegen Sie die Rohre gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung.
- Schalten Sie die Klimaanlage nie durch direktes Abschalten ihrer Stromversorgung aus.
- Wählen Sie das Kupferrohr gemäß der spezifizierten Rohrwandstärke aus.
- Die Inneneinheit darf nur im Innenraum, während die Außeneinheit im Innen- sowie Außenraum installiert werden. Installieren Sie die Klimaanlage niemals an den folgenden Orten:
 - Orte mit Ölnebel oder flüssigem Lösungsmittel: Sonst können sich Kunststoffteile beschädigen und wegfallen, es kann sogar Wasser auslaufen.
 - Orte mit korrosionsfördernden Gasen: Sonst können Kupferrohre oder gelötete Teile korrodieren und Kältemittel auslaufen.
- Ergreifen Sie zweckmäßige Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Außeneinheit gegen Kleintiere, die Schäden an elektrischen Bauteilen und Störung der Klimaanlage verursachen könnten.



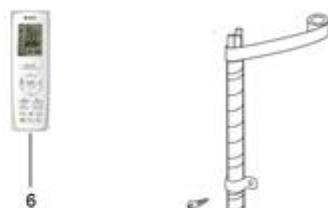
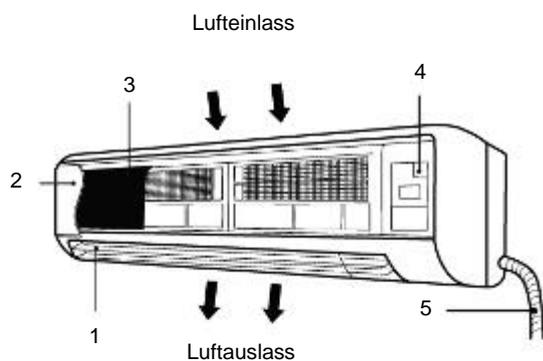
OBLIGATORISCH

- Soll ein Kabel-Ferncontroller benutzt werden, muss dieser installiert werden, bevor die Stromversorgung zum ersten Mal angeschlossen wird, sonst kann seine Funktion fraglich sein.
- Achten Sie bei der Installation der Inneneinheit darauf, dass sich die Inneneinheit in einem ausreichenden Abstand von Fernseher, Leuchtstofflampen und elektromagnetischen Strahlungsquellen befindet.
- Reinigen Sie das Gehäuse der Klimaanlage nur mit einem weichen trockenen Tuch evtl. mit einem Tuch und neutralem Reinigungsmittel.
- Lassen Sie das Gerät vor seinem Einschalten bei niedrigen Temperaturen für 8 Stunden an der Stromversorgung angeschlossen. Schalten Sie die Stromversorgung nicht ab, wenn das Gerät nur für eine kurze Zeit (z. B. über die Nacht) außer Betrieb gesetzt werden soll (Grund dafür: Kompressorschutz).

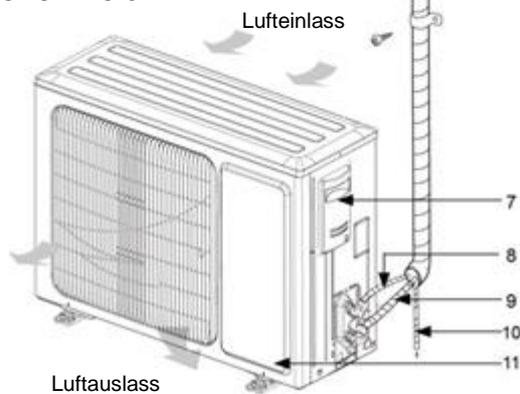
2 PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 Geräteübersicht

Inneneinheit



Außeneinheit



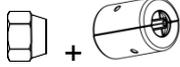
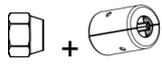
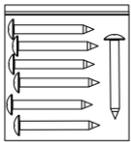
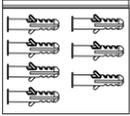
1. Luftablenklamelle
2. Frontklappe der Inneneinheit
3. Luftfilter
4. Klemmleistenabdeckung
5. Verbindungsleitung
6. Infrarot-Ferncontroller
7. Kunststoffabdeckung – Griff
8. Verbindungsleitung – Flüssigkeit
9. Verbindungsleitung – Gas
10. Ablaufrohr – Kondensat
11. Frontplatte der Außeneinheit

2.2 Betriebsbedingungen

—	Kühlen	Heizen
Außentemperatur DB (°C)	-20–48	-20–24
Raumtemperatur DB/WB (°C) (max.)	32/23	27/–

2.3 Standardzubehör

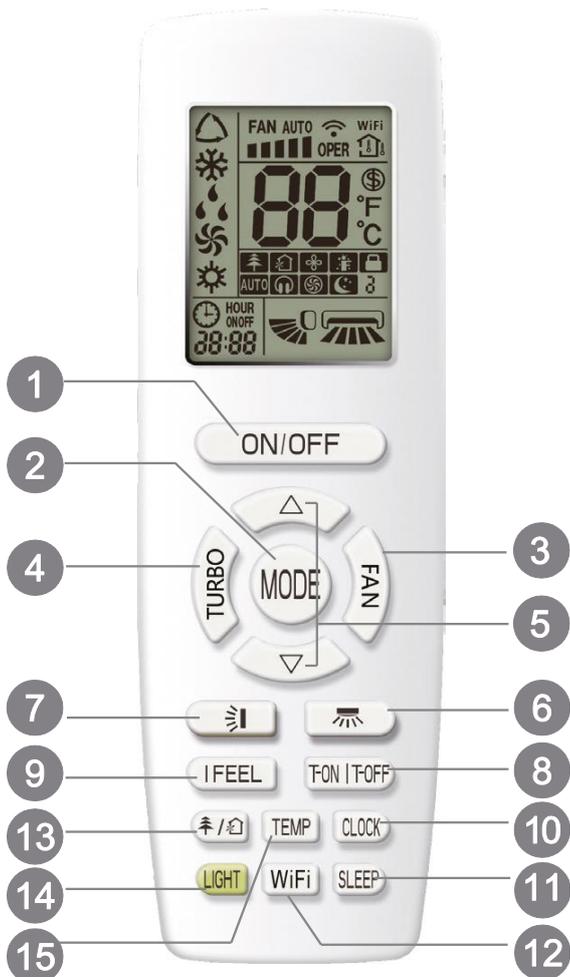
Zubehör für die Inneneinheit

Pos.	Bezeichnung	Abbildung	Anzahl	Verwendung
1	Infrarot-Ferncontroller + Batterien		1+2	Zur Bedienung der Inneneinheit.
2	Überwurfmutter + Sicherungskappe		1	Die Sicherungskappe verhindert das Abschrauben der Überwurfmutter. (Siehe zusätzliches Zubehör.)
3	Überwurfmutter + Sicherungskappe		1	Die Sicherungskappe verhindert das Abschrauben der Überwurfmutter. (Siehe zusätzliches Zubehör.)
4	Schraube		1 Pack.	Zur Befestigung des Montage Rahmens an der Wand.
5	Dübel		1 Pack.	Zur Befestigung der Montageplatte an der Wand.
6	Schaumisolierung		1	Zur Wärmeisolierung der Verbindungsleitung hinter der Inneneinheit.

Zubehör für die Außeneinheit

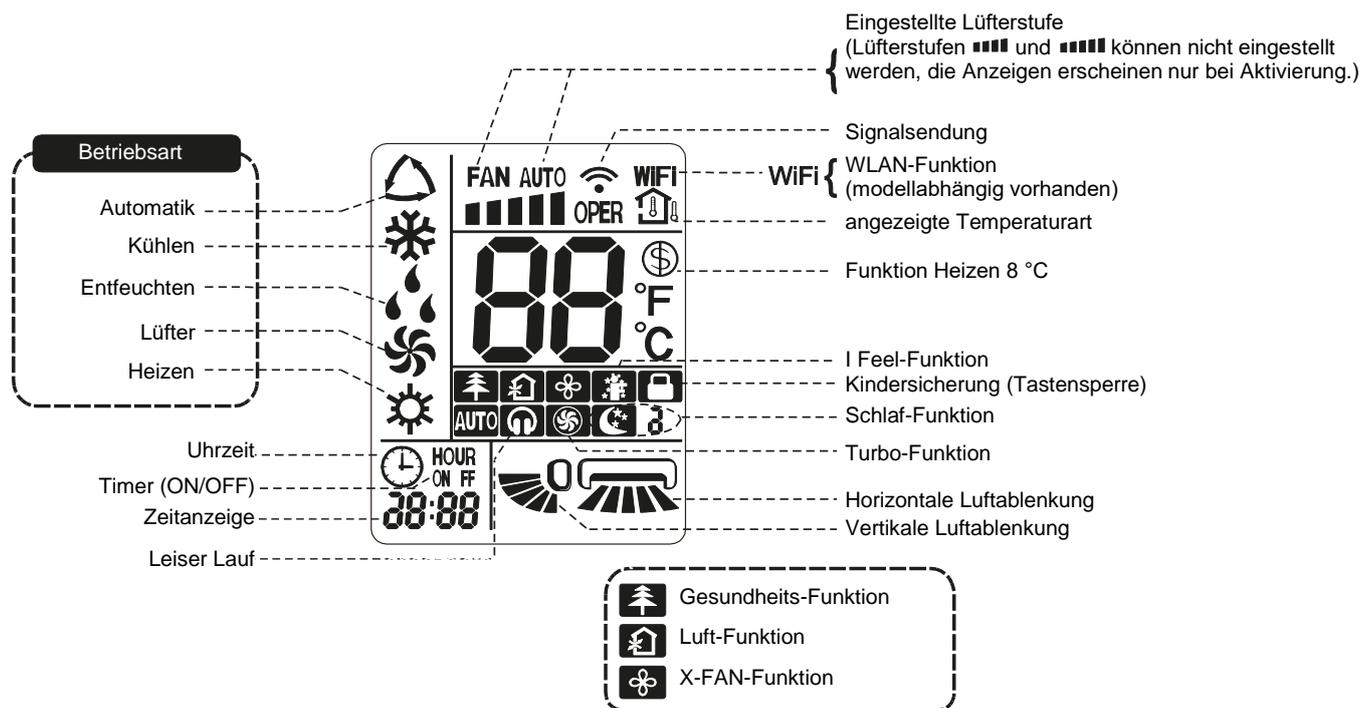
Pos.	Bezeichnung	Abbildung	Anzahl	Verwendung
1	Ablaufstopfen		1 oder 3	Zum Verschließen der nicht genutzten Ablauföffnung.
2	Ablaufstutzen	 oder	1	Zum Anschließen eines Ablaufrohrs aus Hart-PVC.

3 TASTEN AUF DEM FERNCONTROLLER



- 1 ON/OFF-Taste (EIN/AUS)
- 2 MODE-Taste (Betriebsart)
- 3 FAN-Taste (Lüfterstufe)
- 4 TURBO-Taste (Klimatisierung beschleunigen)
- 5 ▲/▼ Taste (Erhöhen/Verringern)
- 6 ➡/➡ Taste (Luft nach links/rechts)
- 7 ⬆/⬆ Taste (Luft nach oben/unten)
- 8 T-ON/T-OFF-Taste (EIN-Timer/AUS-Timer)
- 9 I FEEL-Taste (Temperatur vom Ferncontroller gemessen)
- 10 CLOCK-Taste (Uhrzeit)
- 11 SLEEP-Taste (Schlaf-Funktion)
- 12 WiFi-Taste (WLAN)
- 13 🌳/🏠 Taste (Gesundheits-/Luft-Funktion)
- 14 LIGHT-Taste (Beleuchtung)
- 15 TEMP-Taste (Temperatur anzeigen)

4 ANZEIGEN IM DISPLAY DES FERNCONTROLLERS



5 FUNKTION DER TASTEN AUF DEM FERNCONTROLLER

Anmerkung:

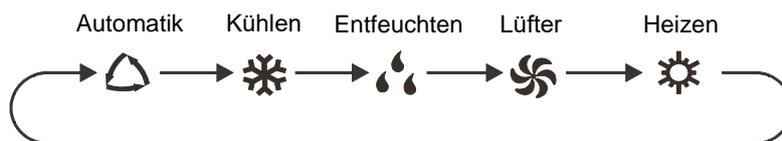
- Der Ferncontroller ist universell und kann für Klimaanlage mit vielen Funktionen genutzt werden. Sind einige der Funktionen beim jeweiligen Modell nicht vorhanden, bleibt der Betriebszustand des Geräts beibehalten, wenn die entsprechende Taste auf dem Ferncontroller betätigt wird.
- Nach dem Anschließen der Klimaanlage an die Stromversorgung ertönt ein Signalton. Die Betriebsanzeige  leuchtet (Anzeige rot, die Farbe hängt jedoch vom Modell ab). Dann können Sie die Klimaanlage mit dem Ferncontroller steuern.
- Durch Drücken einer Taste auf dem Ferncontroller bei eingeschaltetem Gerät blinkt im Display des Ferncontrollers die Signal-Sendeanzeige  einmal, die Klimaanlage gibt einen Signalton aus, um den Signalempfang zu bestätigen.

1 ON/OFF-Taste (EIN/AUS)

Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste wieder, um das Gerät auszuschalten.

2 MODE-Taste (Betriebsart)

Drücken Sie die Taste, um die gewünschte Betriebsart einzustellen.



- Wird die automatische Betriebsart ausgewählt, arbeitet die Klimaanlage automatisch je nach Werkeinstellung. Die gewünschte Temperatur kann nicht eingestellt werden und wird auch nicht angezeigt. Die gewünschte Lüfterstufe lässt sich durch Drücken der FAN-Taste einstellen. Sie können die Richtung der ausgeblasenen Luft durch Drücken der Taste  /  einstellen.
- Wird der Kühlmodus ausgewählt, arbeitet die Klimaanlage im Kühlmodus. Die Kühlanzeige  an der Inneneinheit leuchtet (die Anzeige ist modellabhängig vorhanden). Sie können die Soll-Temperatur durch Drücken der Tasten  oder  einstellen. Sie können die Lüfterstufe durch Drücken der FAN-Taste einstellen. Sie können die Richtung der ausgeblasenen Luft durch Drücken der Taste  /  einstellen.
- Wird der Entfeuchtungsmodus ausgewählt, arbeitet die Klimaanlage im Entfeuchtungsmodus mit niedriger Lüfterstufe. Die Entfeuchtungsanzeige  an der Inneneinheit leuchtet (die Anzeige ist modellabhängig vorhanden). Die Lüfterstufe kann im Entfeuchtungsmodus nicht eingestellt werden. Sie können die Richtung der ausgeblasenen Luft durch Drücken der Taste  /  einstellen.
- Wird der Lüftermodus ausgewählt, bläst die Klimaanlage nur die Luft aus; Kühlung oder Heizung finden nicht statt. Keine Betriebsanzeige leuchtet am Gerät. Sie können die gewünschte Lüfterstufe durch Drücken der FAN-Taste einstellen. Sie können die Richtung der ausgeblasenen Luft durch Drücken der Taste  /  einstellen.
- Wird der Heizmodus ausgewählt, arbeitet die Klimaanlage im Heizmodus. Die Heizanzeige  an der Inneneinheit leuchtet (die Anzeige ist modellabhängig vorhanden). Sie können die Soll-Temperatur durch Drücken der Tasten  oder  einstellen. Sie können die Lüfterstufe durch Drücken der FAN-Taste einstellen. Sie können die Richtung der ausgeblasenen Luft durch Drücken der Taste  /  einstellen. (Bei nur zum Kühlen Klimaanlagen ist der Heizmodus nicht vorhanden. Wird der Heizmodus mit dem Ferncontroller ausgewählt, lässt sich die Klimaanlage nicht mit der ON/OFF-Taste einschalten.)

Anmerkung:

- Die Inneneinheit bläst nach dem Start des Heizmodus die Luft mit einer Verzögerung von 1–5 Minuten (die tatsächliche Verzögerung ist von der Raumtemperatur abhängig) aus, um ein Ausblasen der kalten Luft zu vermeiden.
- Temperatur-Einstellbereich mithilfe des Ferncontrollers: 16–30 °C.
Lüfterstufen: automatisch, niedrig, mittel, hoch.

3 FAN-Taste (Lüfter)

Die Taste wird zum Einstellen der Lüfterstufe im folgenden Zyklus benutzt: automatisch (AUTO), niedrig ■, mittel ■■ und hoch ■■■.



Anmerkung:

- Wenn die automatische Lüfterstufe eingestellt ist, stellt die Klimaanlage die Lüfterstufen je nach Werkeinstellung automatisch ein.
- Der Lüfter kann im Entfeuchtungsmodus nur mit der niedrigen Lüfterstufe laufen.
- **X-FAN-Funktion (Lüfternachlauf / Feuchtigkeit ausblasen):**
Wird die Lüfterstufentaste im Kühl- oder Entfeuchtungsmodus für 2 Sekunden gedrückt, erscheint die Anzeige ☼, und nach dem Ausschalten der Inneneinheit läuft ihr Lüfter noch einige Minuten weiter, um das Gerät innen zu trocknen. Die X-FAN-Funktion ist nach dem Anschließen der Stromversorgung standardmäßig ausgeschaltet. Die X-FAN-Funktion kann nicht für die Betriebsarten Automatik, Lüfter oder Heizen verwendet werden.

Mit dieser Funktion kann die Feuchtigkeit am Verdampfer der Inneneinheit nach dem Ausschalten des Geräts entfernt werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.

- X-FAN-Funktion eingeschaltet: Der Lüfter der Inneneinheit läuft nach dem Ausschalten des Geräts mit der ON/OFF-Taste noch einige Minuten mit der niedrigen Lüfterstufe weiter. Der Lüfter der Inneneinheit kann während dieser Zeit direkt gestoppt werden, indem die Lüfterstufentaste für 2 Sekunden gedrückt wird.
- X-FAN-Funktion ausgeschaltet: Das gesamte Gerät wird nach dem Ausschalten des Geräts durch Drücken der ON/OFF-Taste sofort ausgeschaltet.

4 TURBO-Taste (Klimatisierung beschleunigen)

Drücken Sie die Taste im Heiz- oder Kühlmodus, um zum Schnellkühlen bzw. Schnellheizen zu wechseln. Im Display des Ferncontrollers erscheint die Anzeige ⚙️. Drücken Sie die Taste wieder, um die Turbo-Funktion auszuschalten. Die Anzeige ⚙️ erlischt.

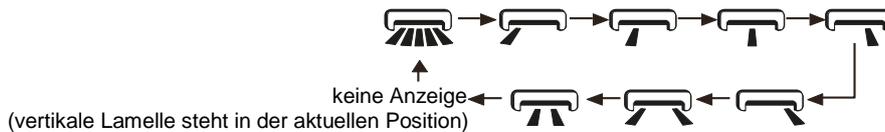
Wenn diese Funktion aktiv ist, ist die sehr hohe Lüfterstufe eingestellt, um das Kühlen bzw. Heizen zu beschleunigen und die Soll-Temperatur im Raum möglichst schnell zu erreichen.

5 ▲ / ▼ Taste (Erhöhen/Verringern)

- Durch einmaliges Drücken der Tasten ▲ oder ▼ wird die Soll-Temperatur um 1 °C erhöht bzw. verringert. Werden die Tasten ▲ oder ▼ gedrückt und für über 2 Sekunden gedrückt gehalten, beginnt sich die Soll-Temperatur am Ferncontroller schnell zu ändern. Wird die Taste nach dem Erreichen des Sollwertes losgelassen, erscheint die Änderung auch im Display der Inneneinheit.
- Beim Einstellen des Timers für Einschalten (T-ON), Ausschalten (T-OFF) oder der Uhrzeit (CLOCK) kann mit den Tasten ▲ oder ▼ die Zeit eingestellt werden. (Siehe Beschreibung der Tasten CLOCK, T-ON und T-OFF.)

6 Taste (Luft nach links/rechts ausblasen)

Der Winkel für die ausgeblasene Luft kann durch Drücken der Taste nach links/rechts eingestellt werden. Der Winkel für die ausgeblasene Luft kann wie folgt zyklisch eingestellt werden:

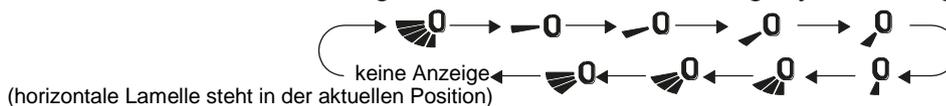


Anmerkung:

- Wird die Taste gedrückt und länger als 2 Sekunden gedrückt gehalten, fängt die Luftablenklamelle an, wechselweise nach links/rechts zu schwenken. Wird die Taste losgelassen, bleibt die Luftablenklamelle sofort in der aktuellen Position stehen.
- Wird die  Taste im Luftablenkmodus gedrückt, um die Funktion Luft nach links/rechts einzuschalten, und 2 Sekunden später wieder gedrückt, wird die Luftablenkfunktion  ausgeschaltet. Wird die Taste innerhalb von 2 Sekunden wieder gedrückt, wechselt die Luftablenkfunktion ebenfalls gemäß dem oben aufgeführten Zyklus.

7 Taste (Luft nach oben/unten)

Der Winkel für die ausgeblasene Luft kann durch Drücken der Taste nach oben/unten eingestellt werden. Der Winkel für die ausgeblasene Luft kann wie folgt zyklisch eingestellt werden:



- Wird von Ihnen  ausgewählt, wird die Richtung der Luft aus der Klimaanlage automatisch gesteuert. Die horizontale Luftablenklamelle schwenkt automatisch nach oben/unten innerhalb des vollen Winkelbereichs.
- Wird , , ,  oder  ausgewählt, wird die Luft aus der Klimaanlage nur in der eingestellten Richtung ausgeblasen. Die horizontale Luftablenklamelle bleibt in der festgelegten Position stehen.
- Wird ,  oder  ausgewählt, wird die Luft aus der Klimaanlage nur im eingestellten Winkelbereich ausgeblasen. Die horizontale Luftablenklamelle schwenkt innerhalb des festgelegten Winkelbereichs.
- Drücken Sie die  Taste für über 2 Sekunden, um den gewünschten Winkel für die Luftablenkung einzustellen. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Winkelstellung erreicht ist.

Anmerkung:

- Die Luftablenkfunktionen , ,  sind modellabhängig vorhanden. Wird dieser Befehl von der Klimaanlage empfangen, wird die automatische Luftablenkung eingestellt.
- Wird die Taste gedrückt und länger als 2 Sekunden gedrückt gehalten, fängt die Luftablenklamelle an, wechselweise nach oben/unten zu schwenken. Wird die Taste losgelassen, bleibt die Luftablenklamelle sofort in der aktuellen Position stehen.
- Wird die  Taste im Luftablenkmodus gedrückt, um die Funktion Luft nach oben/unten einzuschalten, und 2 Sekunden später wieder gedrückt, wird die Luftablenkfunktion  ausgeschaltet. Wird die Taste innerhalb von 2 Sekunden wieder gedrückt, wechselt die Luftablenkfunktion ebenfalls gemäß dem oben aufgeführten Zyklus.

8 T-ON / T-OFF-Taste (EIN-Timer / AUS-Timer)

• T-ON-Taste (zeitgesteuertes Einschalten)

Mit der T-ON-Taste können Sie den Timer für automatisches Einschalten einstellen. Durch Drücken der Taste erlischt die Anzeige  im Display des Ferncontrollers, und die ON-Anzeige fängt an zu blinken. Stellen Sie die Zeit für das Einschalten durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ ein. Die Zeiteinstellung wird durch jedes Drücken der Tasten ▲ oder ▼ um 1 Minute erhöht bzw. verringert. Werden die Tasten ▲ oder ▼ gedrückt und für über 2 Sekunden gedrückt gehalten, ändert sich der Zeitwert schnell.

Bestätigen Sie die gewünschte Zeit durch Drücken der T-ON-Taste. Die ON-Anzeige hört auf zu blinken. Die Anzeige  erscheint wieder.

Zeitgesteuertes Einschalten stornieren: Drücken Sie die T-ON-Taste, wenn Sie das aktivierte zeitgesteuerte Einschalten stornieren möchten.

• T-OFF-Taste (zeitgesteuertes Ausschalten):

Mit der T-OFF-Taste können Sie den Timer für automatisches Ausschalten einstellen. Durch Drücken der Taste erlischt die Anzeige  im Display des Ferncontrollers, und die OFF-Anzeige fängt an zu blinken. Stellen Sie die Zeit für das Ausschalten durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ ein. Die Zeiteinstellung wird durch jedes Drücken der Tasten ▲ oder ▼ um 1 Minute erhöht bzw. verringert. Werden die Tasten ▲ oder ▼ gedrückt und für über 2 Sekunden gedrückt gehalten, ändert sich der Zeitwert schnell.

Bestätigen Sie die gewünschte Zeit durch Drücken der T-OFF-Taste. Die OFF-Anzeige hört auf zu blinken. Die Anzeige  erscheint wieder.

Zeitgesteuertes Ausschalten stornieren: Drücken Sie die T-OFF-Taste, wenn Sie das aktivierte zeitgesteuerte Ausschalten stornieren möchten.

Anmerkung:

- Befindet sich das Gerät im ein- oder ausgeschalteten Zustand, können Sie den AUS-Timer oder den EIN-Timer gleichzeitig einstellen.
- Bevor der EIN- oder AUS-Timer eingestellt wird, stellen Sie zuerst die richtige Uhrzeit am Ferncontroller ein.
- Stellen Sie nach dem Start des EIN- oder AUS-Timers einen ständigen Zyklus ein. Dann wird die Klimaanlage zum eingestellten Zeitpunkt ein- oder ausgeschaltet. Die ON/OFF-Taste hat keinen Einfluss auf die Einstellung. Stornieren Sie die Funktion mit dem Ferncontroller, wenn Sie sie nicht brauchen.

9 I FEEL-Taste (Temperatur vom Ferncontroller gemessen)

Drücken Sie die Taste, um die I FEEL-Funktion einzuschalten. Im Display des Ferncontrollers erscheint die Anzeige . Nach dem Einschalten der Funktion sendet der Ferncontroller den gemessenen Temperaturwert zum Gerät, und die Raumtemperatur wird vom Gerät anhand der vom Temperatursensor des Ferncontrollers gemessenen Temperatur automatisch geregelt. Drücken Sie die Taste wieder, um die I FEEL-Funktion auszuschalten. Die Anzeige  erlischt.

- Ist diese Funktion eingeschaltet, soll sich der Ferncontroller in der Nähe des Benutzers befinden. Legen Sie den Ferncontroller nicht auf zu warme bzw. zu kalte Gegenstände, um Fehlmessungen der Umgebungstemperatur zu vermeiden. Der Ferncontroller ist bei eingeschalteter I FEEL-Funktion so zu positionieren, dass die Inneneinheit die vom Ferncontroller gesendeten Signale empfangen kann.

10 CLOCK-Taste (Uhrzeit)

Drücken Sie die Taste, um die Uhrzeit einstellen zu können. Die Anzeige  im Display des Ferncontrollers fängt an zu blinken. Drücken Sie die Tasten ▲ oder ▼ innerhalb von 5 Sekunden, um die Uhrzeit einzustellen. Die Zeiteinstellung wird durch jedes Drücken der Tasten ▲ oder ▼ um 1 Minute erhöht bzw. verringert. Werden die Tasten ▲ oder ▼ gedrückt und für über 2 Sekunden gedrückt gehalten, ändert sich der Zeitwert schnell. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Zeit erreicht ist. Drücken Sie die CLOCK-Taste, um die Uhrzeit zu bestätigen. Die Anzeige  hört auf zu blinken.

Anmerkung:

- Die Uhrzeit wird im 24-Stunden-Format angezeigt.
- Der Zeitabstand zwischen den Tastenbetätigungen während des Einstellens darf nicht 5 Sekunden überschreiten. Sonst wird der Einstellungsmodus vom Ferncontroller automatisch verlassen. Dies ist auch während der Einstellung des EIN- und AUS-Timers gültig.

11 SLEEP-Taste (Schlaf-Funktion)

Durch Drücken der Taste in den Betriebsarten Kühlen oder Heizen kann die Schlaf-Funktion eingeschaltet werden, mit der eine komfortable Umgebungstemperatur während des Schlafs sichergestellt wird. Im Display des Ferncontrollers erscheint die Anzeige . Drücken Sie die Taste wieder, um die Schlaf-Funktion auszuschalten. Die Anzeige  erlischt. Die Schlaf-Funktion ist nach dem Anschließen der Stromversorgung standardmäßig ausgeschaltet. Die Schlaf-Funktion wird nach dem Ausschalten des Geräts abgebrochen.

In diesem Modus kann die Zeit für den Timer eingestellt werden. Diese Funktion kann nicht in den Betriebsarten Lüfter, Entfeuchten und Automatik benutzt werden.

12 WIFI-Taste (WLAN)

Drücken Sie die WIFI-Taste, um die WLAN-Funktion ein-/auszuschalten. Bei eingeschalteter WLAN-Funktion erscheint die Anzeige „WiFi“ auf dem Ferncontroller. Drücken Sie die Tasten MODE und WiFi bei ausgeschaltetem Gerät für 1 Sekunde gleichzeitig, um die Werkeinstellung des WLAN-Moduls wiederherzustellen.

- Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen vorhanden.

13 -Taste (Gesundheit/Luft)

Drücken Sie die Taste, um die Funktion Gesundheit (Ionen erzeugen) oder Luft ein-/auszuschalten. Durch erstes Drücken wird die Luft-Funktion aktiviert – im Display erscheint . Durch zweites Drücken werden die Funktionen Luft und Gesundheit gleichzeitig eingeschaltet – im Display erscheinen  und . Durch drittes Drücken der Taste werden die Funktionen Gesundheit und Luft ausgeschaltet. Durch viertes Drücken wird die Funktion Gesundheit eingeschaltet – im Display erscheint . Durch nächstes Drücken wird der gesamte Zyklus wiederholt.

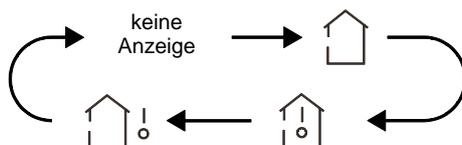
- Diese Funktion ist nur bei einigen Modellen vorhanden.

14 LIGHT-Taste (Beleuchtung)

Drücken Sie die Taste, um die Display-Beleuchtung der Inneneinheit auszuschalten. Die Anzeige  im Display des Ferncontrollers erlischt. Drücken Sie die Taste wieder, um die Display-Beleuchtung einzuschalten. Die Anzeige  erscheint wieder.

15 TEMP-Taste (Temperatur anzeigen)

Durch Drücken der Taste kann im Display der Inneneinheit zwischen Soll-, Raum- oder Außentemperatur gewechselt werden. Die Option am Ferncontroller wird wie folgt zyklisch umgeschaltet:



- Wird oder keine der möglichen Temperaturanzeigen mit dem Ferncontroller ausgewählt, erscheint die Soll-Temperatur im Display der Inneneinheit.
- Wird mit dem Ferncontroller ausgewählt, erscheint die Raumtemperatur im Display der Inneneinheit.
- Wird mit dem Ferncontroller ausgewählt, erscheint die Außentemperatur im Display der Inneneinheit.

Anmerkung:

- Die Außentemperatur kann bei einigen Modellen nicht angezeigt werden. In diesem Fall wird der Befehl von der Inneneinheit zwar empfangen, es wird jedoch die eingestellte Temperatur angezeigt.
- Nach dem Einschalten des Geräts wird standardmäßig die Soll-Temperatur angezeigt. Am Ferncontroller erfolgt keine Anzeige.
- Die Temperatur kann nur an den Inneneinheiten angezeigt werden, bei denen das numerische Display vorhanden ist.
- Wird das Anzeigen der Raumtemperatur oder der Außentemperatur ausgewählt, erscheint die entsprechende Temperatur im Display der Inneneinheit, und nach 3 oder 5 Sekunden wechselt die Anzeige automatisch zur Soll-Temperatur zurück.

6 TASTENKOMBINATIONEN

Energiesparfunktion

Drücken Sie im Kühlmodus die Tasten TEMP und CLOCK gleichzeitig, um die Energiesparfunktion ein- oder auszuschalten. Sobald die Energiesparfunktion eingeschaltet ist, erscheint die Anzeige SE im Display des Ferncontrollers, und die Soll-Temperatur wird von der Klimaanlage je nach Werkeinstellung automatisch so angepasst, dass die Energieeinsparung maximiert wird. Drücken Sie im Kühlmodus wieder die Tasten TEMP und CLOCK gleichzeitig, um die Energiesparfunktion auszuschalten.

Anmerkung:

- Im Energiesparmodus ist standardmäßig die automatische Lüfterstufe eingestellt und kann nicht geändert werden.
- Im Energiesparmodus kann die eingestellte Temperatur nicht geändert werden. Wird die TURBO-Taste gedrückt, sendet der Ferncontroller keinen Befehl aus.
- Die Funktionen Schlaf und Energieeinsparung können nicht gleichzeitig benutzt werden. Bei eingeschalteter Energiesparfunktion im Kühlmodus wird diese durch Drücken der SLEEP-Taste ausgeschaltet. Bei eingeschalteter Schlaf-Funktion im Kühlmodus wird diese durch Starten der Energiesparfunktion ausgeschaltet.

Funktion Heizen 8 °C

Drücken Sie im Heizmodus die Tasten TEMP und CLOCK gleichzeitig, um die Funktion Heizen 8 °C einzuschalten oder auszuschalten. Sobald diese Funktion eingeschaltet ist, erscheinen die Anzeigen  und „8 °C“ im Display des Ferncontrollers, und die Klimaanlage hält den Heizmodus bei 8 °C. Drücken Sie wieder die Tasten TEMP und CLOCK gleichzeitig, um die Funktion Heizen 8 °C auszuschalten.

Anmerkung:

- Im Modus Heizen 8 °C ist standardmäßig die automatische Lüfterstufe eingestellt und kann nicht geändert werden.
- Die eingestellte Temperatur kann im Modus Heizen 8 °C nicht geändert werden. Wird die TURBO-Taste gedrückt, sendet der Ferncontroller keinen Befehl aus.
- Die Funktionen Schlaf und Heizen 8 °C können nicht gleichzeitig benutzt werden. Wurde die Funktion Heizen 8 °C im Heizmodus eingeschaltet, wird die Funktion Heizen 8 °C durch Drücken der SLEEP-Taste ausgeschaltet. Wurde die Schlaf-Funktion im Heizmodus eingeschaltet, wird die Schlaf-Funktion nach dem Start der Funktion Heizen 8 °C ausgeschaltet.
- Erfolgt die Temperaturanzeige in Grad Fahrenheit, erscheint der Modus Heizen bei 46 °F am Ferncontroller.

Kindersicherung (Bedienung sperren)

Die Funktion Kindersicherung kann durch gleichzeitiges Drücken der Tasten  und  ein-/ausgeschaltet werden. Bei eingeschalteter Kindersicherung erscheint die Anzeige . Wird eine Taste am Ferncontroller gedrückt, blinkt die Anzeige  dreimal, und zum Gerät wird kein Befehl gesendet.

Wechsel der Temperatureinheit am Gerät

Sie können bei ausgeschaltetem Gerät zwischen °C und °F durch gleichzeitiges Drücken der Tasten  und MODE wechseln.

7 VORGEHENSWEISE BEI DER BEDIENUNG

1. Schließen Sie die Klimaanlage an die Stromversorgung an, dann drücken Sie die ON/OFF-Taste auf dem Ferncontroller, um das Gerät einzuschalten.
2. Wählen Sie durch Drücken der MODE-Taste die gewünschte Betriebsart aus: Automatik (AUTO), Kühlen (COOL ❄️), Entfeuchten (DRY 💧), Lüfter (FAN 🌀) oder Heizen (HEAT ☀️).
3. Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ ein.
4. Sie können die gewünschte Lüfterstufe durch Drücken der FAN-Taste einstellen: automatisch, niedrig, mittel oder hoch.
5. Sie können die Richtung der ausgeblasenen Luft durch Drücken der Taste 🌀 / 🌀 einstellen.

8 AUSTAUSCH DER BATTERIEN IM FERNCONTROLLER

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung (siehe Abb. 1 ①).
2. Nehmen Sie die ursprünglichen Batterien heraus (siehe Abb. 1 ②).
3. Legen Sie zwei neue 1,5V Batterien (AAA Größe) ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ und -) (siehe Abb. 2 ③).
4. Installieren Sie den Batteriefachdeckel (siehe Abb. 2 ④).

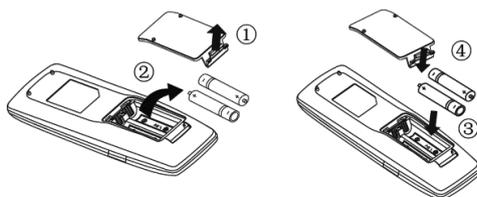


Abb. 1

Abb. 2

Anmerkung:

- Zielen Sie den Signalsender des Ferncontrollers während der Verwendung auf den Signalempfänger an der Inneneinheit.
- Der Abstand zwischen dem Signalsender und dem Signalempfänger soll nicht 8 m überschreiten, und im Signalweg dürfen keine Hindernisse stehen.
- Das Signal kann in Räumen mit Leuchtstofflampen oder kabellosem Telefon gestört werden. In diesem Fall muss der Abstand zwischen dem Ferncontroller und der Inneneinheit verkürzt werden.
- Die neuen Batterien müssen vom gleichen Typ wie die alten sein.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn der Ferncontroller für eine lange Zeit nicht benutzt wird.
Die Batterien müssen ausgetauscht werden, wenn die Anzeigen im Display schlecht oder gar nicht lesbar sind.

9 WARTUNG

9.1 Probleme, die nicht durch Defekte der Klimaanlage verursacht wurden

1. Arbeitet die Klimaanlage nicht normal, prüfen Sie vor der Wartung zuerst die folgenden Punkte:

Problem	Ursache	Abhilfe
Die Klimaanlage lässt sich nicht starten.	Wird das Gerät aus- und sofort wieder eingeschaltet, startet der Kompressor mit einer Verzögerung von 3 Minuten, um Schäden am Kompressor oder Systemüberlast zu vermeiden.	Warten Sie eine Weile.
	Kabel falsch angeschlossen.	Schließen Sie die Kabel gemäß dem Schaltplan an.
	Sicherung durchgebrannt oder Sicherungsautomat ausgelöst.	Tauschen Sie die Sicherung aus, oder schalten Sie den Sicherungsautomaten ein.
	Stromausfall.	Schalten Sie das Gerät nach der Stromrückkehr wieder ein.
	Netzstecker gelöst.	Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
	Batterien im Ferncontroller leer.	Tauschen Sie die Batterien aus.
Kühlung oder Heizung wenig wirksam.	Luft einlass oder Luftauslass an der Innen- oder Außeneinheit blockiert.	Entfernen Sie die Hindernisse und sorgen Sie für gute Luftströmung in der Umgebung der Innen- und der Außeneinheiten.
	Temperatur unsachgemäß eingestellt.	Stellen Sie die Temperatur sachgemäß ein.
	Lüfterstufe zu niedrig.	Stellen Sie die Lüfterstufe richtig ein.
	Richtung des Luftstroms ungeeignet.	Stellen Sie die Luftablenklamellen neu ein.
	Türen oder Fenster geöffnet.	Schließen Sie diese.
	Der Raum ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt.	Ziehen Sie Vorhänge oder Jalousien vor.
	Zu viele Wärmequellen im Raum.	Entfernen Sie unnötige Wärmequellen.
	Filter schmutzig oder verstopft.	Lassen Sie den Filter von einem Fachmann reinigen.
	Luft einlässe oder Luftauslässe der Geräte blockiert.	Entfernen Sie die Hindernisse, die die Luft einlässe oder Luftauslässe an den Innen- oder den Außeneinheiten blockieren.

2. Die folgenden Situationen sind keine Betriebsstörungen.

Problem	Zeitpunkt des Ereignisses	Ursache
Die Klimaanlage gibt Dampf aus.	Während des Betriebs.	Das Gerät arbeitet in einem Raum mit hoher Luftfeuchte, die feuchte Raumlufte kühlt sich schnell ab.
	Das System wechselt nach dem Abtauen in den Heizmodus.	Während des Abtauens entsteht etwas Wasser, das in Dampf verwandelt wird.
Die Klimaanlage gibt ein Geräusch aus.	Die Klimaanlage gibt ein Brummgeräusch beim Start aus.	Beim Start brummen einige Bauteile für die Temperaturregelung. Das Geräusch beruhigt sich nach 1 Minute.
	Das eingeschaltete Gerät winselt.	Kurz nach dem Start ist der Kältemittelstrom noch nicht stationär. Das Gewinsel des Geräts wird nach 30 Sekunden schwach.
	Ca. 30 Sekunden nach dem ersten Start des Heizmodus oder während des Abtauens im Heizmodus ist ein „Abriebgeräusch“ hörbar.	Dieses Geräusch entsteht durch das 4-Wege-Ventil beim Umschalten der Richtung des Kältemittelstroms. Das Geräusch verstummt, sobald das Ventil umgeschaltet ist.
	Zischgeräusch beim Start oder Stopp des Geräts und schwaches Zischgeräusch während des Betriebs und danach.	Dies ist das Geräusch bei der Unterbrechung des gasförmigen Kältemittelstroms und das Geräusch des Ablaufsystems.
	Knirschgeräusch während des Betriebs und danach.	Die Frontplatte und weitere Bauteile unterliegen temperaturbedingten Dehnungen und Schrumpfungen, wodurch das Knirschgeräusch entsteht.
	Zischgeräusch, wenn das Gerät eingeschaltet oder während des Betriebs plötzlich gestoppt wird oder nach dem Abtauen.	Der Grund dafür ist der plötzliche Stopp oder Richtungswechsel des Kältemittels.
Aus dem Klimagerät wird Staub ausgeblasen.	Das Gerät wurde nach einer langen Betriebspause in Betrieb genommen.	Mit der Luft wird auch der im Gerät angesammelte Staub ausgeblasen.
Die Klimaanlage gibt üblen Geruch aus.	Während des Betriebs.	Der im Raum angesammelte Geruch oder Zigarettengeruch wird über die Inneneinheit ausgeblasen.



ANMERKUNG

Prüfen Sie die oben aufgeführten Punkte, und ergreifen Sie entsprechende Abhilfemaßnahmen. Arbeitet die Klimaanlage noch immer schlecht, schalten Sie die Klimaanlage sofort ab, und rufen Sie den örtlichen autorisierten Sinclair-Kundendienst. Lassen Sie das Gerät von unseren qualifizierten Servicetechnikern prüfen und instandsetzen.

9.2 Fehlercodes



WARNUNG!

- Kommt etwas außergewöhnliches vor (z. B. Brandgeruch spürbar), schalten Sie das Gerät sofort aus, und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Danach rufen Sie den autorisierten Sinclair-Kundendienst. Wird das Gerät während abnormaler Situationen weiter betrieben, kann es beschädigt werden und Stromschlag oder Brand verursachen.
- Reparieren Sie die Klimaanlage nicht selbst. Bei inkorrektter Wartung besteht Stromschlag- oder Brandgefahr. Rufen Sie den autorisierten Sinclair-Kundendienst, und lassen Sie das Gerät von qualifizierten Servicetechnikern reparieren.

Erscheint ein Fehlercode im Display des Geräts oder am Kabel-Ferncontroller, ermitteln Sie die Bedeutung des Fehlercodes gemäß der folgenden Tabelle.

Nr.	Fehlercode	Fehler
1	E1	Überdruckschutz Kompressors
2	E2	Frostschutz Inneneinheit
3	E3	Unterdruckschutz Kompressor, Schutz gegen Kältemittelmangel und Kältemittel-Abpumpmodus
4	E4	Übertemperaturschutz Druckseite Kompressor
5	E6	Fehler Kommunikation
6	E8	Fehler Lüftermotor Inneneinheit
7	E9	Wasserüberlaufschutz
8	F0	Fehler Temperatursensor Umgebungstemperatur Inneneinheit
9	F1	Fehler Temperatursensor Verdampfer
10	F2	Fehler Temperatursensor Verflüssiger
11	F3	Fehler Temperatursensor Außentemperatur
12	F4	Fehler Temperatursensor Druckseite
13	F5	Fehler Temperatursensor Kabel-Ferncontroller
14	C5	Fehler Jumper Inneneinheit
15	EE	Fehler Speicherchip Innen- oder Außeneinheit
16	PF	Fehler Sensor Schaltschrank
17	H3	Überlastschutz Kompressor
18	H4	Überlast
19	H5	IPM-Schutz
20	H6	Fehler DC-Lüftermotor
21	H7	Synchronismusausfallschutz Stromversorgungsmodul
22	HC	PFC-Schutz
23	Lc	Startfehler
24	Ld	Schutz gegen falsche Phasenfolge am Kompressor

Nr.	Fehler-code	Fehler
25	LF	Stromversorgungsschutz
26	Lp	Innen- und Außeneinheit inkompatibel
27	U7	Fehler Umschaltung 4-Wege-Ventil
28	P0	Resetschutz Stromversorgungsmodul
29	P5	Überstromschutz
30	P6	Fehler Kommunikation zwischen Steuerungs- und Stromversorgungsmodul
31	P7	Fehler Sensor Stromversorgungsmodul
32	P8	Übertemperaturschutz Stromversorgungsmodul
33	P9	Nulldurchgangsschutz
34	PA	AC-Stromschutz
35	Pc	Fehler Strom Stromversorgungsmodul
36	Pd	Sensoranschlussschutz
37	PE	Schutz beim Temperaturdrift
38	PL	Unterspannungsschutz Sammelschiene
39	PH	Überspannungsschutz Sammelschiene
40	PU	Fehler Ladekreis
41	PP	Eingangsspannung abnormal
42	ee	Fehler Speicherchip Stromversorgungsmodul
43	C4	Fehler Jumper Außeneinheit
44	dJ	Phasenausfallschutz und Phasenfolgenschutz
45	oE	Fehler Außeneinheit, Fehlerspezifikation siehe Statusanzeige der Außeneinheit
46	EL	Not-Stopp (Feueralarm)



ANMERKUNG

Ist das Gerät am Kabel-Ferncontroller angeschlossen, werden die Fehlercodes gleichzeitig auch am Kabel-Ferncontroller angezeigt.

9.3 Wartung des Geräts



WARNUNG!

- Die tägliche Wartung darf nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Berührung eines Kabels, dass die Versorgungsspannung getrennt ist.
- Achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Geräts befinden.
- Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel zur Reinigung der Klimaanlage.
- Müssen Bauteile ausgetauscht werden, lassen Sie die Reparatur von einem Fachmann unter Verwendung von Original-Bauteilen des Herstellers durchführen, um die Qualität des Geräts sicherzustellen.
- Durch unsachgemäße Handhabung besteht Schadens-, Stromschlag- oder Brandgefahr.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, sonst besteht Stromschlaggefahr. Spülen Sie das Gerät nie mit Wasser ab.



ANMERKUNG

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Schalten Sie den Sicherungsautomaten aus, oder ziehen Sie den Netzstecker ab, sonst besteht Stromschlaggefahr.
- Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit Wasser, sonst besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Verfahren Sie bei der Reinigung des Filters vorsichtig. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in einer großen Höhe arbeiten müssen.

RÜCKNAHME ELEKTRISCHER ABFÄLLE



Das aufgeführte Symbol am Produkt oder in den Beipackunterlagen bedeutet, dass die gebrauchten elektrischen oder elektronischen Produkte nicht gemeinsam mit Hausmüll entsorgt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung geben Sie die Produkte an bestimmten Sammelstellen kostenfrei ab. Durch ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung natürlicher Ressourcen und Vorbeugung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit als Konsequenzen einer falschen Entsorgung von Abfällen. Weitere Details verlangen Sie von der örtlichen Behörde oder der nächstliegenden Sammelstelle.

INFORMATIONEN ZUM KÄLTEMITTEL

Diese Anlage enthält fluorierte Treibhausgase, die im Kyoto-Protokoll mit einbezogen sind. Die Instandhaltung und die Entsorgung müssen durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.

Kältemitteltyp: R32

Kältemittelmenge: siehe Typenschild.

GWP-Wert: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (Treibhauspotenzial)



Die Anlage wird mit brennbarem Kältemittel R32 gefüllt.

Im Falle von qualitätsbezogenen oder anderen Problemen rufen Sie bitte den örtlichen Händler oder den autorisierten Kundendienst. **Notrufnummer: 112**

HERSTELLER

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

www.sinclair-world.com

Die Anlage wurde in China hergestellt (Made in China).

VERTRETER

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Tschechische Republik

KUNDENDIENST

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Tschechische Republik

Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124

www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



